SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diarazon 16 Juni 2021 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 421 | E-mail: solodipueblo@gmail.com | Prijs: Afl. 1.75

Afpakteam, Fiod y Mot.... Habri wowo!

Nelson Sardinchi ta keto keto riba su placa confisca dor di US Customs

35 mil dollar ta mustra riba labamento di placa

Na 1949 Laura Wernet Paskel a habri caminda pa e liderasgo femenino cu nos tin awe den Evelyn Wever Croes



Accidente di cadena cu 4 vehiculo ocasiona pa chauffeur cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia



DEBATE ELECTORAL 2021: Part II

Falta apenas un siman pa nos ciudadanonan por bay eherce nan derecho di voto pa loke ta trata Eleccion 2021. Diesdos partido politico ta participando na e eleccion, cu lo tuma luga riba 25 di juni proximo. Tin persona cu ya caba tin un bista cla pa kende nan lo vota, pero tin un grupo grandi cu te ainda tin duda y ta desea di haya mas informacion. Camara di Comercio y Industria (KvK) a organisa un prome debate riba 3 di juni ultimo y actualmente ta preparando pa e segundo debate cu lo tuma luga diahuebs, 17 di juni proximo, cuminsando pa 7.30 pm. E meta principal di KvK ta pa, por medio di e debatenan, brinda e oportunidad na e 12 lidernan di e partidonan politico participante na eleccion 2021 pa elabora riba diferente topiconan importante y relevante pa e maneho gubernamental di Aruba pa e proximo añanan. Di e forma aki KvK ta conta di contribui na trece mas informacion pa e votadonan ya cu ta cardinal pa tur votado vota conciente teniendo cuenta cu e maneho di gobierno pa e proximo añanan e biaha aki ta mas importante cu nunca y lo mester garantisa recuperacion di nos Pais riba tereno financiero, economico, social y cu atencion continuo pa entre otro nos forsa laboral, salubridad publico y educacion.

Den e prome debate a inclui varios pregunta di publico y debi na e cantidad di topiconan y tambe e tempo limita, ya cu ta conta cu participacion di tur 12 lider di e partido politiconan, logicamente no por a toca tur e topiconan y a laga algun temanan coriente pa e siguiente debate. Pa e di dos debate e lidernan lo tin e oportunidad pa duna nan opinion riba algun ponencia y tambe lo por reacciona riba e opinion di nan contrincantenan.

E segundo debate tambe lo ser transmiti en bibo na Tele-Aruba y via "live-stream" riba e pagina di Facebook di KvK. Lo tin un moderador cu lo dirigi e debate y e biaha aki atrobe lo haci uzo di e plataforma digital, cortesia



di SETAR NV, pa publico por interactua durante di e debate.

KvK ta invita henter pueblo di Aruba y e siguidonan via medio social pa sintonisa e debate diahuebs awo y pa interactua via e plataforma digital. Pa cualkier otro informacion y/of pregunta por tuma contacto cu KvK via 582-1566 ext. 27/30/35/42 of via e-mail: businessinfo@arubachamber.com

RECORDATORIO - ATIA ta informa: Tempo liber riba dia di Eleccion 25 juni 2021

Cada cuatro aña e discusion ta bin bek riba e topico di tempo liber riba dia di Eleccion. Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta desea di duna pueblo di Aruba y comercio un splicacion practico riba e tema aki.

Pa por elabora riba e pregunta, si un empleado mester haya tempo liber pa eherce su derecho pa vota riba dia di Eleccion, ATIA ta informa lo siguiente. Tanto e Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek) y e Kiesverordening ta stipula cu un empleado tin derecho riba tempo liber pa por hasi uso di su derecho di vota. Segun e Kiesverordening, un empleador ta obliga pa otorga riba dia di Eleccion, entre e ora nan di 8'or di mainta pa 7'or di anochi, cuatro (4) ora laboral consecutivo na su empleadonan cu tin derecho pa vota, a menos cu e empleado ya caba tin liber pa otro rason riba dia di Eleccion.

Ken tin derecho pa vota

Pa un persona tin derecho pa vota, e mester cumpli cu lo siguiente:

- Nacionalidad Hulandes.
- Residente di Aruba.
- Mester tin 18 aña di edad riba dia di Eleccion.
- Mester ta registra den registro civil (Bevolkingsregister) riba 7 april 2021.
- Mester a haya su "oproepingskaart". Si un empleado no a ricibi su oproepingskaart, e por puntra pa un duplicado na Censo.

Un empleador tin e derecho pa puntra un empleado pa mustra su "oproepingskaart".

Kico por ta otro rason?

Otro rason por ta por ehempel:

- E empleado ya caba tin liber riba dia di Eleccion.

Shift riba dia di Eleccion		12am-8am	6am-2pm	7am-3pm	8am-4pm	9am-5pm	10am-6pm	11am-7pm	12pm-8pm	1pm-9pm	2pm-10pm	3pm-11pm	4pm-12am
Tempo liber pa por vota (hora)		No ta haya ora liber pa vota			ta haya 4 ora liber pa eherce derecho di vota				No ta haya ora liber pa vota				
Hora di dia	1:00 AM		Cu e shiftnan aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto *despues* di trabou		Den e blok aki un empleado tin menos cu 4 ora consecuivo pa por eherce su derecho di voto riba dia di Election				Den e blok aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto *prome* cu trabou				
	2:00 AM												
	3:00 AM												
	4:00 AM												
	5:00 AM												
	6:00 AM												
	7:00 AM												
	8:00 AM					1	1	1	1	1	1	1	1
	9:00 AM	1					2	2	2	2	2	2	2
	10:00 AM	2						3	3	3	3	3	3
	11:00 AM	3							4	4	4	4	4
	12:00 PM	4								5	5	5	5
	1:00 PM	5									6	6	6
	2:00 PM	6										7	7
	3:00 PM	7	1										8
	4:00 PM	8	2	1									
	5:00 PM	9	3	2	1								
	6:00 PM	10	4	3	2	1							
	7:00 PM	11	5	4	3	2	1						
	8:00 PM												
	9:00 PM												
	10:00 PM												

- Empleado ta traha Part time y tin 4 ora consecutivo liber den orario cu urnanan ta habri riba dia di Eleccion.
- Si e empleado a puntra mitar dia liber.
- Si e empleado tin "bijzonder verlof" pasobra por ehempel su yiu a nace.

Empleadonan cu ta liber pa un of otro rason no ta bin na remarke pa e 4 ora nan liber obligatorio y tin cu bai vota den nan mes tempo liber.

Obligacion pa duna liber riba dia di Eleccion

Un dunador di trabou ta obliga pa informa su empleadonan por lo menos un siman adelanta, con nan schedule lo ta riba dia di Eleccion. Censo ta purbando pa schedule tur persona cu derecho pa vota pa por cumpli cu reglanan di distanciamento social, pero cu e orario stipula riba e oproepingskaart no ta obligatorio, pero e ta un sugerencia.

Tabla di tempo liber

ATIA ta comparti e tabla aki cu ta resumi e diferente "shifts" (parti ariba) compara cu e ora nan cu e urnanan ta habri (cellnan preto).

Segun e tabla, solamente empleadonan cu ta traha e "shifts" di 8am-4pm, 9am-5pm,



10am-6pm y 11am-7pm tin derecho pa haya 4 ora liber riba dia di Eleccion. Tur otro shift, e empleado tin porlomenos 4 ora pa vota prome of despues di trabou.

En conclucion, ATIA ta informa tur dunador di trabou y nan empleadonan pa tene esaki bon na cuenta riba tur e punto nan treci dilanti den e articulo aki pa dia di Eleccion, asina tur hende por eherce nan derecho di votamento. Al final ATIA kier a recorda tur hende pa haci bon uso di nan derecho pa vota y pa haciele concientemente.

Si tin algun pregunta riba e articulo of kier mas informacion, por tuma contacto cu ATIA libremente na info@atiaruba.org.

Na 1949 Laura Wernet Paskel a habri caminda pa e liderasgo femenino cu nos tin awe den Evelyn Wever Croes



E hecho cu awendia tin mas hende muher riba lista politico ta algo di aplaudi. Pero e hecho cu nos tin un lider cu ta un dama, ta algo grandioso, cual movecion a inicia for di 1949, ora cu Laura Wernet Paskel a subi lista politico e tempo ey pa eleccionnan di staten.

E prome eleccion tabata na 1949, pa ser exacto dia 17 di Maart 1949. E tempo ey, den un Aruba masha chikito, e tera no tabata fertil ainda pa pone confiansa den hende muher. Asina mes Laura Wernet a logra saca cu votonan como e prome dama riba lista politico.

JuffrouwLaura Wernet ta masha kere den Kadushi Largo. No ta pornada tambe cu e scol awendia ta carga su nomber. Su insipiracion ta keda biba semper den e bario, maske cu for di 1962 el'a fayece.

Den añanan anterior, e urna electoral na Kadushi Largo, ta esun cu mas tanto voto a wordo deposita. Na aña 2001, e urna na Kadushi Largo a totalisa 849 persona cu a bay vota. Ainda nos por corda cu e tempo ey, MEP a score un total di voto di 777.

Awendia, despues di 72 aña nos tin un lider femenina, Sra. Wever Croes, cu ademas di a bira nos promer minister, ta para awor dilanti un partido solido cu un ventaha enorme den eleccion di 25 di Juni 2021.

Pa esnan cu no conce e historia di Juff Laura Wernet Paskel, SOLO DI PUEBLO ta urgi tur famia, pa busca su buki, busca su storia, ya cu Juff Laura Wernet Paskel ta un gran inspiracion di pasion y lucha pa su pais, como tambe pasion y lucha pa su bario y su alumnonan.

Comunicado Presidente di Conseho Electoral (Electorale Raad)

Emiti dia 14 juni 2021

Den pleno preparacion pa e eleccion cu lo tuma luga dia 25 di juni 2021, Presidente di Conseho Electoral ta informa comunidad di Aruba lo siguiente.

Carchi di voto
Riba e carchi di voto cu tur persona cu derecho di voto lo mester a ricibi awe caba, e biaha aki lo tin un QR code. E QR code aki ta pa yuda e eficiencia di e proceso di registra un persona cu a presenta pa vota. Esaki normalmente ta sosode na man den e Registro di votado di cada urna.
Despues di e proceso di identificacion y registracion, un votado ta haya e stembiljet for di e Presidente di Urna, cu mescos cu semper ta blanco y no tin di ningun forma un conneccion cu e identidad di e votado. E votado ta bay cu e stembiljet den e hoki y ta marca cu e potlood cora e candidato cu e kier duna su voto, y despues ta dobla su stembiljet y deposita esaki den e buzon.

Sugerencia di orario
Debi na Covid-19 y pa evita aglomeraccion, preparacionnan a wordo haci di antemano. Pa e motibo aki riba e carchi di voto e biaha aki tambe tin un orario cu ta wordo sugeri pa yega na e urna electoral. Ora mayoria di persona acudi na e urna riba e ora di sugerencia, lo por evita cu tin aglomeracion durante e dia di eleccion na e urnanan. Esaki ta importante pa evita contagio di coronavirus. Tene bon cuenta cu esaki ta un sugerencia y NO un obligacion. Si no ta posibel pa e votado yega na e urna na e ora sugeri, por acudi na urna libremente entre 8'or di mainta y 7'or di anochi. Si tin diferente persona cu ta biba hunto cu orario diferente, ta recomenda pa yega hunto riba e ora di sugerencia di e persona cu ta mas conviniente pa esnan cu ta biba hunto.

Registro di votado
Decision a wordo tuma cu no lo duna e partidonan politico copia di e registro di votado cu tur informacion personal y sensitivo di 70281 votado. E rason tras di e decision aki ta, cu ademas cu e no ta necesario pa e control cu lo mester a sosode antes ora technologia di identificacion no tabata tan avansa y e partidonan tabata tin un control social den bario, cu Pedro no ta Pablo, e registro aki ta contene informacion personal sensitivo di 70281 votado, cu ta ser acumula pa e servicio di Censo di pais Aruba. Pa un bon organisacion di nos eleccion, control di identidad di e votado cu ta yega urna electoral, y uso di e derecho di voto solamente un biaha, no tin necesidad di sosten di checkers manera antes. Uso di identificacionnan moderno y uso di Registronan electronico moderno y technologia certifica y avansa ta garantisa e proceso confiabel di eleccion y ta percura pa esaki, y ta den man di e Presidente y miembronan di urna.

Ora comparti e informacion personal aki cu un partido politico, ta perde di bista kiko exactamente ta e forma y limite di uso di e data sensitivo aki. Uso inapropia y contra nos derecho constitucional di voto liber, por ehempel busca un hende na su cas cu no a yega urna ainda, pa esnan cu haya e data aki den nan man ta sumamente facil. Uso y analysis di e informacion personal mas sofistica cu esaki tambe lo ta posibel. E derecho di proteccion di data personal ta un derecho fundamental di sernan humano cu te cu aña 2017 no tabata tin proteccion di derecho internacional y legal mes fuerte cu awe. Ta responsabilidad moral di Gobierno di Aruba, di Conseho Electoral y di Censo pa minimalisa entrega di data personal di e populacion na tercera partidonan si esaki no ta necesario pa buena marcha di un proceso y den esaki pa e proceso electoral. Traspaso di e data no ta necesario pa un buena marcha den e eleccion manera nos por wak esaki na otro paisnan den Reino por ehempel Bonaire, St Maarten y Hulanda. E control por sigui den buena marcha cu of sin e presencia di checker paso tur hende sa cuanto votado tin na cada urna.

Finansas partido politico y candidato riba lista
Conforme e ley pa partidonan politico, desde prome di januari 2021 partidonan politico mester duna cuenta di nan finansas na un Comision finansas partidonan politico (Commissie financiën politieke partijen). E presidente di Conseho Electoral ta presidente di e Comision aki. Alrededor di eleccion candidatonan riba lista y partidonan politico mester duna cuenta na e Comision di locual nan a haya di nan sponsornan y donadornan. E Comision finansas partidonan politico a notifica e partidonan politico y candidatonan riba lista di nan obligacionnan y lo publica e informacionnan aki via di e website di Censo bou di e link Verkiezingen 2021 pronto.

misdrijf-zitting

4	09:00	uitgestelde zaak	790,12591-21	Shermond ERCICIA	mr. V.Girigoria-Hernandez	.		
Delict:	-							
5	09:00	uitgestelde zaak	790,95885-21	Zunito BART	mr. V.Girigoria-Hernandez	.		
Delict:	-							

woensdag 16 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 3 van 7



Minister encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte ta anuncia cu entrante **17 di juni 2021** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53,** di un peticion cu a ser haci pa obtene un restaurantvergunning B pa e parcela **Pastoor Hendrikstraat 10.** E permiso aki ta concerni benta di cuminda pa consumo den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permiso menciona, dirigi na e Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

Afpakteam, Fiod y Mot.... Habri wowo!

Nelson Sardinchi ta keto keto riba su placa confisca dor di US Customs

35 mil dollar ta mustra riba labamento di placa

Nelson Sardinchi ta keto keto y ta nenga di duna pueblo cuenta riba loke a sosode diabierna ultimo na airport. Sardinchi cu hopi speed kier a sali for di Aruba, bay diabierna pa bolbe dialuna, pero a confronta control inespera di US Customs di Merca.

Riba un control tira riba dje y su amigonan Flanegin y Dirksz, a bin haya nan cu mas di 35 mil dollar.
E placa aki a keda confisca for di nan y djey nan a wordo escolta y saca pafor.

Logicamente cu nan a perde e placa aki tambe.

Ni cuanto Nelson Sardinchi a sapatia den US Customs, bisando cu e ta e consehero di Mike Eman, agente di US Customs a puntre; "who is Mike?"

Dje forma aki nan a kita su placa di dje! E acto aki mester habri wowo di afpakteam, mot y di fiod!

Benta di pisca ta bay asina? Cash y na dollars?
Of ta labamento di placa? Geld koeriers?

Ta pesey ta pura pa Mike Eman bolbe bek? Pa pasa cu scapa di tur control y por transporta dollars sin limite ?

GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN CURACAO

misdrijf-zitting

Zittingsdatum 16-jun-21

Rechter: mr. J. Snitker

Griffier: A.E. Jansen Poulo

NO	Tijd	stand der zaak	Parket #	Verdachte	ge	Officier	Raads(M/V)	Eis	Aantekening Vonnis
1	09:00	uitgestelde zaak	790,21039-21	Gevaro Silvania		mr. V.Girigoria-Hernandez	-		
Delict: -									

woensdag 16 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 1 van 7

misdrijf-zitting

NO	Tijd	stand der zaak	Parket #	Verdachte	ge	Officier	Raads(M/V)	Eis	Aantekening Vonnis
2	09:00	uitgestelde zaak	790,95886-21	D' angelo KRIPS		mr. V.Girigoria-Hernandez	-		
Delict: -									
3	09:00	uitgestelde zaak	790,95896-21	Tyreese GILL		mr. V.Girigoria-Hernandez	-		
Delict: -									

woensdag 16 juni 2021 STRAFROL GERECHT IN EERSTE AANLEG misdrijf-zitting Pagina 2 van 7

Accidente di cadena cu 4 vehiculo ocasiona pa chauffeur cu no a regula su velocidad ni a mantene distancia















Dialuna mainta a drenta informe di un accidente di cadena riba L.G. Smith blvd pabao di Talk of the Town, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin componde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di un truck lastrando un trailer cu forklift riba dje no a regula su veocidad ni a mantene distancia a bay dal tras di un Ford van mande dal tras di un Nissan Sentra cu un pareha turista aden mande bay dal tras dibe Chevrolet Trax.

Na prome instante ningun hende a resulta herida pero despues di un rato e dama turista pasahero den e Sentra tabata sinti poco dolor y pa mas sigur a solicita presencia di ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama turista na sitio mes.

Presidente di Conseho Electoral:
Trabou di checkers no ta necesario mas cu tecnologia moderno



Den pleno preparacion pa e eleccion cu lo tuma luga dia 25 di juni 2021, Presidente di Conseho Electoral ta informa comunidad di Aruba lo siguiente.

Carchi di voto

Riba e carchi di voto cu tur persona cu derecho di voto lo mester a ricibi caba, e biaha aki lo tin un QR code. E QR code aki ta pa yuda e eficiencia di e proceso di registra un persona cu a presenta pa vota. Esaki normalmente ta sosode na man den e Registro di votado di cada urna.

Despues di e proceso di identificacion y registracion, un votado ta haya e stembiljet for di e Presidente di Urna, cu mescos cu semper ta blanco y no tin di ningun forma un conexion cu e identidad di e votado. E votado ta bay cu e stembiljet den e hoki y ta marca cu e potlood cora e candidato cu e kier duna su voto, y despues ta dobla su stembiljet y deposita esaki den e buzon.

Sugerencia di orario

Debi na Covid-19 y pa evita aglomeracion, preparacionnan a wordo haci di antemano. Pa e motibo aki riba e carchi di voto e biaha aki tambe tin un orario cu ta wordo sugeri pa yega na e urna electoral. Ora mayoria di persona acudi na e urna riba e ora di sugerencia, lo por evita cu tin aglomeracion durante e dia di eleccion na e urnanan. Esaki ta importante pa evita contagio di coronavirus. Tene bon cuenta cu esaki ta un sugerencia y NO un obligacion. Si no ta posibel pa e votado yega na e urna na e ora sugeri, por acudi na urna libremente entre 8'or di mainta y 7'or di anochi. Si tin diferente persona cu ta biba hunto cu orario diferente, ta recomenda pa yega hunto riba e ora di sugerencia di e persona cu ta mas conviniente pa esnan cu ta biba hunto.

Registro di votado

Decision a wordo tuma cu no lo duna e partidonan politico copia di e registro di votado cu tur informacion personal y sensitivo di 70281 votado.

E rason tras di e decision aki ta, cu ademas cu e no ta necesario pa e control cu lo mester a sosode antes ora tecnologia di identificacion no tabata asina avansa y e partidonan tabata tin un control social den bario, cu Pedro no ta Pablo, e registro aki ta contene informacion personal sensitivo di 70281 votado, cu ta ser acumula pa e servicio di Censo di pais Aruba.

Pa un bon organisacion di nos eleccion, control di identidad di e votado cu ta yega urna electoral, y uzo di e derecho di voto solamente un biaha, no tin necesidad di sosten di checkers manera antes.

Uzo di identificacionnan moderno y uzo di Registronan electronico moderno y tecnologia certifica y avansa ta garantisa e proceso confiabel di eleccion y ta percura pa esaki, y ta den man di e Presidente y miembronan di urna.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Carlos Alfonso Tromp

Tata di nos colega
Giovanni Tromp, Coordinator Outside Plant.

Acto di entiero ta tuma luga diaranson
16 di juni 2021 di 1or pa 3or di merdia
na Olive Tree Funeral Care. Despues lo sali pa
Santana Central na Sabana Basora.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende palabra di condolencia na
Giovanni y demas famia.

SETAR

Joselin Croes:

Danki Evelyn Wever-Croes



No obstante pa ken bo a vota cuater aña pasa of ki color politico bo tin actualmente of cual partido gana e proximo eleccion na Aruba, nos mester duna Cesar loke ta di Cesar. Aruba a wordo lidera di un forma excepcional durante e pandemia di COVID-19. Evelyn Wever-Croes como nos Prome Minister no solamente a sa di mantene e pueblo uni y calmo durante e pio crisis cu mundo a conoce, pero danki na e ayudo di Hulanda el a sa di mantene companianan aflota, teniendo hendenan na trabou y cu un entrada minimo pa nan por sobrevivi.

Ta hopi pais na mundo no tawatin un lider manera Evelyn cu a sa di maneha e pandemia di un forma profesional, cu transparencia manteniendo union. Paisnan grandi manera Merca, Brasil, India y Inglatera segun encuesta ta e paisnan cu pio a maneha COVID-19 pa motibo di nonchalance, no promove uzo di tapaboca, no introduci lock-downs na ora, no a promove vacuna y no tawatin suficiente ICU units cual a costa bida di miles.

Paisnan cu a haci miho durante e pandemia tawata Iceland, New Zealand, Taiwan y Singapore, pasobra nan a actua mesora cu lockdown nacional, contact tracing, cuarentena y testmento agresivo. Aruba tawata bendiciona cu un lider cu no a vacila pa actua mesora pa ataca e pandemia. Evelyn a instala un crisis team cu ta inclui profesionalnan den tur area. El a bula bay Hulanda y percura pa Aruba por a presta placa sin interes pa asina nos pais no mester a bati bancarota. El a acudi na IMF pa haya conseho pa por a negocia un miho pakete cu Hulanda. El a para tras di un kateder tur dia cu un smile riba su cara y cu tur pasenshi di mundo y a ripiti tur dia: "bisti tapaboca, laba man, keda cas, proteha bo mes y bo famia". Cu su lema "this too shall pass" el a brinda nos speransa cu nos lo sali di e pandemia aki.

Cu respet y admiracion mi por bisa cu Evelyn ta un di e miho hefenan cu mi tawatin. Durante e reunionnan di Nacionnan Uni tur hende tabata elogia su elocuencia y conocemento. Evelyn ta un persona cu no ta drumi, pasobra su mente ta traha miho den trankilidad di anochi laat. E ta un Mama cu un amor infinito pa su yiunan. Su fe ta dun'e e guia spiritual cu e mester pa por brinda comprension pa esnan pasando den dificultad. Un persona cu no tin berguensa di bisa "mi ta bay find out y mi lo bin back riba bo pregunta", ora e no sa un contesta. Un persona cu no ta distingui color politico, pero ta wak bo trabou profesional.

Den un articulo den US News skirbi pa Bear y Agner nan ta splica pakico mas pais mester lidernan femenino. Paisnan manera Denmark, Iceland, Finland, New Zealand, Germany y Slovakia na unda tur ta wordo lidera pa un ser femenino, nan a wordo reconoci internacionalmente pa nan forma eficiente di maneho di COVID. Nan a actua pro-activo, implementando distancia social y buscando conseho di expertonan. Nan a unifica nan pueblo cu compasion y comunicacion transparente. Den un otro articulo di Harvard Business Review, Zenger y Folkman a haci un estudio cual a resulta cu hende muhe ta miho lider durante un pandemia. Basa riba e data di e estudio aki esnan cu a wordo entrevista a bisa cu nan kier lidernan cu tin capacidad di "pivot" y siña "skills" nobo, un persona cu ta pone enfasis riba desaroyo di empleadonan, hasta den temponan dificil; ken ta mustra honestidad y integridad y cu ta sensitivo y tin comprension di stress, ansiedad y frustracion cu hende ta sinti. Nan analisis a mustra cu e caracteristicanan aki ta mas desplega cerca lidernan muhe.

Den e tres aña cu mi tawatin e privilegio di traha bou di e maneho di Evelyn, mi por a mira tur e caracteristicanan aki den dje. P'esey mi ta contento y orguyoso di por a biba den un tempo cu un hende muhe a lidera mi isla. Pero mas aun mi ta orguyoso di a biba den un tempo cu un hende muhe a gara e timon den un pandemia feroz cu a azota mundo y a sa di mantene paz, trankilidad, siguridad y salud na mi isla. No obstante ken gana e proximo eleccion mi ta spera nos tur ta agradecido cu nos tawatin un lider excepcional durante e pandemia cu a azota mundo henter.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

HUNTO NOS TA RECUPERA

“Aruba a uni pa enfrenta e retonan di mas grandi di e pandemia y awe nos ta surpasando nan”

Dialuna 14 di juni durante rueda di prensa di Gobierno, Prome Minister sra. Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister di Finansa, Economia y Cultura, sra. Xiomara Maduro, a presenta e situacion actual di recuperacion economico. Turismo te na e momentonan aki ta recuperando danki na e gran cantidad di turista cu a bin Aruba den e ultimo tempo. Luna di Mei a mira 70.000 turista cual ta un bon cantidad, sinembargo ainda no a yega 100%. Na e momento aki nos ta na 55%. Si e tendencia aki continua, lo cera e aña cu un recuperacion di 68% di nos turismo.



Recuperacion turismo crusero

Diaranson ultimo tabatin e prome barco crusero desde 15 luna pasa. 13 di maart 2020, e mesun fecha cu a constata e prome dos casonan di COVID-19 na Aruba, tabata e ultimo biaha cu tabatin un barco di crusero cu a yega Aruba y sali for di nos waf cu turista abordo.

Siman pasa ora cu e barco crusero a yega tabata un momento di emocion pasobra na momento cu a cera frontera no tabata sa ki dia lo bay bek na normalidad. Aworaki por bisa cu poco poco ta mira esaki.

Pa por a yega na e punto aki tin hopi protocol entre otro, hendenan cu ta vacuna so por ta abordo y nan ta haci test regularmente. Asina a constata cu despues cu e barco a sali for di Aruba, tabatin dos persona asintomatico cu tabata positivo. E personanan aki no tabatin ningun sintoma y pues cu chens minimo di pega un otro persona. Premier Wever - Croes a splica cu mes ora e protocolnan a wordo aplica pa minimalisa e riesgonan cu lo contribui na e exito cu turismo crusero por trece pa Aruba bek. E barco lo bolbe Aruba cada dos siman y cu esaki por bisa cu ta cuminsa bek cu recuperacion riba e area di turismo crusero.

Personanan ricibiendo subsidio y pakete di cuminda

A pesar di e bon noticianan aki, Aruba no ta na 100% di recuperacion turistico. E realidad ta cu tin 4000 persona cu a perde nan trabou duante di pandemia y cu ta ricibi Fase pa nan por purba yega fin di luna y cumpli cu nan gastonan. P'esey no por bisa ainda cu e crisis ta tras di lomba. Apart di esey 14.000 persona cu ta traha den sector priva ta depende di e subsidio di salario cu Gobierno ta duna e doño di trabou (loonsubsidie). Consecuentemente no ta tur hende ta cobrando 100% di nan salario ainda. Varios hende ta cobrando 60% ainda como cu segun doño di trabou ta pa motibo cu nan no a recupera completamente ainda.
Ademas, 1 den cada 5 ciudadano di nos Pais ta depende di pakete di cuminda di crus cora cu Gobierno di Aruba y Fundacion pa nos Comunidad ta tuma over otro luna.

Contribucion sector publico y semi publico

Pa locual ta e contribucion di solidaridad cu a pidi sector publico, tambe ta mira luz na final di e tunnel si e tendencia di crecemento economico continua. Continuamente ta evalua cuanto persona ta den Fase, Loonsubsidie y cuanto ta depende di pakete di cuminda, pa asina determina e momento cu por cuminsa kita e cortamento di salario riba empleadonan publico y semi publico y bay bek na 100% salario, Prome Minister a splica.

E realidad ta cu Aruba ta recuperando y enfoke di Gobierno ta riba e crecemento y pa crea mas cupo di trabou pa esnan cu a perde trabou, pa esnan cu no tin trabou y esnan cu kier otro trabou. Trabou cu salario digno pa trece stabilidad riba area laboral. Tin diferente desaroyo andando riba e area turistico, entre otro e proyecto di hotel na San Nicolas Secrets cu ta den acuerdo di ROP/ROPV. Tin mas desaroyo den colony y tambe negociacion andando pa loke ta e refineria. Banda di esaki tambe tin desaroyo na playa pa loke ta edificionan di Gobierno.

Pa resumi Premier Wever Croes a bisa: '15 luna pasa tabata e prome biaha cu a constata COVID-19 na Aruba. Mi tabata para tur anochi na television pa trece informacion y mantene e animo na halto. Mi tabata bisa: “This too shall pass”, Aruba a enfrenta retonan hopi grandi den pasado y a sa di surpasa nan. Awe por bisa cu hopi emocion y cu gran orguyo: “This too is passing”. Aruba a uni den e forsa, amor y stimacion cu tin pa nos pida baranca y enfrenta e retonan di mas grandi di e pandemia cu awe nos por bisa cu ta surpasando nan.
Ta duna danki na tur esnan cu a duna di nan parti pa Aruba ta unda cu nos ta para awo: frontliners, ciudadanonan, crisisteam y profesionalnan den Gobierno.'

Por: Dra. Jenny Montiel (vicepresidenta de Fundación Alzheimer Aruba)



La Red Internacional para la Prevención del Abuso de Ancianos (INPEA) fundó la primera Conciencia Mundial sobre el Abuso de Ancianos en 2006. La Red Internacional fue designado como Día Internacional de las Naciones Unidas en 2011 en la resolución A / de la AG RES / 66/127. El tema de este año es "Acceso A La Justicia".

La celebración de este día sirve para que todo el mundo exprese su oposición a los abusos y los sufrimientos infligidos a algunas de nuestras generaciones mayores. Violación de los derechos humano: Este tipo de violencia constituye una violación de los derechos humanos e incluye: El maltrato físico, sexual, psicológico o emocional, la violencia por razones económicas o materiales; el abandono y la negligencia.

¿Qué es el «maltrato de los ancianos?
El maltrato a los ancianos es más frecuente de lo que nos imaginamos. Maltratamos con la mirada, con los gestos, con el tono de voz, con no visitarlos, ni hablarle, no darle atención de salud y así sucesivamente.
Definición: El maltrato de las personas mayores se lo puede definir como: «un acto único o repetido que causa daño o sufrimiento a una persona de edad, o la falta de medidas apropiadas para evitarlo, que se produce en una relación basada en la confianza». Actualmente miles de ancianos son maltratados en todo el mundo y será que solo se maltratará en los lugares de cuido. Pues no! Se les maltrata en su hogar, en la calle, cuando reciben mala atención de la salud, no se le dan medicina, en donde haya un maltratador un abusador allí hay un anciano maltratado.

¿Y será que si lo tenemos limpio y bien vestido podemos decir que es un anciano no maltratado? Pues no! si no le das cariño, caricias, amor, lo aíslas, lo gritamos, amarramos, no se le lleva al médico no se le dan las medicinas, se les roba el dinero de la pensión, podemos decir que también está maltratado.
Caso de la vida real: Un anciano de 79 años militar retirado de la aviación. Queda viudo y su hijo menor decide llevarlo a su casa para "cuidarlo "contratan a una enfermera y al cabo de dos meses renuncia, vino otro cuidado y renuncia también, resulta que el trabajo era pesado para ella, era sola para todo hasta el

punto que hasta cariño tenía que darle. La familia decidió "cuidarlo" y apenas llegaban a la habitación lejana una vez a la semana y para conseguir una firma. El anciano se hacía todo. La familia decía que el abuelo está viejito cada día, que hasta ni ganas de hablar tenía. Hasta un día llega su hijo mayor de sorpresa y encuentra al anciano triste, retraído, desmemoriado, deshidratado, mal oliente, sucio…
¿Que creen ustedes?:
- ¿Que tipo de maltrato recibía?
- ¿Que personas lo maltrataba?
- ¿Y como podemos ayudarlos?

Pueden enviar sus respuestas al correo: alzheimeraruba@gmail.com
15 de junio, 2021; El décimo aniversario del proyecto Alzheimer Aruba: "Bisa NO Abuso y Violencia di Persona di Tercer Edad" en Aruba





Michella Lacle e/v Steenvoorde candidato no. 27 MEP

PLAN MAYOR OBLIGATORIO SPLICA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA

Asina yuda den e formacion pa capacita personanan cu lo traha de e area aki



- E programma di estudio acredita desde 24 di Maart 2017 "Social work and Development" a cumpli ya 10 aña y ta forma parti di e curiculo di Universidad di Aruba. Un programa di orientacion tanto profesional como di investigacion cu ta prepara e alumno pa traha den e tereno social, algo cu sigur tin un necesidad amplio na nos pais.

Un di e prome personanan cu ta den su finalisacion di e cuater aña di estudio, ta Thalina Willems y ta terminando su estudio di specialisacion den co-ouderschap na Aruba.
Despues di varios investigacion, Thalina Willems lo presenta y defende su afstudeer thesis. Un programa na unda entre otro ta desaroyando un plataforma online pa facilita mayornan pa tuma e stap di un manera profesional y coordina pa co-ouderschap.

Michella Steenvoorde Lacle, como Presidente di cie.Voortgezet Ouderschap y trekker di e proyecto di ley pa Plan di Mayor Obligatorio, a wordo acerca pa Thalina Willems, pa a traves di un charla na Universidad di Aruba bin splica kico ta encera e Plan di Mayor Obligartorio, pero tambe pa splica over di e trabounan ya haci y e trabounan pendiente.

"E programa ta constantemente den desaroyo pa e wordo mehora y ahusta na e temponan actual y sigur ta yuda den e formacion pa yuda capacita personanan na momento di implementa e co-ouderschap." Michella, candidato 27 riba e lista di MEP ta enfatisa.

"Mi ta orguyoso y agradecido na Thalina Willems pa e invitacion. Thalina, no ta desconoci den e ramo aki, ya cu e ta bin for di e area di Recurso humano, na unda el a funciona cu un curason grandi pa comunidad y servicio publico. Un dama cu preserverancia, mama di dos jiu cu ta mira e necesidad di profesionalisa su mes pa yuda su pais.

Un di e puntonan di enfoke sigur di e Programa di Gobernacion di MEP, ta e evaluacion y introduccion di un Bachelors Degree Program amplio, den mas ramonan di estudio cu Universidad di Aruba no ta ofrece. Ampliando e cantidad di facultadnan na Universidad di Aruba lo crea mas facilidad pa studia na Aruba mes.

"Enseñansa ta clave den formacion di un comunidad. Percurando pa cambio, adaptacion y creacion di diferente ley di enseñansa pa garantisa implementacion di PEN 2030, den consulta constante cu docentenan, lo ta e solucion", Michella Steenvoorde Lacle ta termina enfatisando cu e restructuracion ta e necesidad.

"Mi ta desea Thalina Willems hopi exito pa cu su Master y di curazon mi portanan semper ta habri pa yuda na unda cu mi por. Exito!
Pa mas informacion tocante Plan di Mayor Obligatorio bishita mi website www. http://www.michella. org of Facebook ichellaSteenvoordeLaclecandidato27MEP.

EPB SAN NICOLAS TA UNI CU E MINISTERIO DI BOLUNTARIO DI FREEWINDS DEN E BATAYA PA MANEHA COVID-19









Pa preveni cu e casonan positivo ta aumenta atrobe y pa mantene Aruba sigur lo tuma teamwork cu tur hende hasiendo nan parti. EPB San Nicolas recientemente a uni na e ekipo y 4 miembro di nan staf a wordo entrena pa e Ministerio di Boluntario di Freewinds riba con ta desinfecta e areanan di scol usando e agent mas efectivo pa mata bacteria y virus, Decon 7 of D7.

Manteniendonosscolnan liber di Covid-19 semper tawata un di e meta principal di e Ministeriio di Boluntario desde e comienzo di e pandemia. Desinfectando cu D7 na casi tur scol riba nos isla regularmente pa mas di diesdos luna tawata efectivo. Scolnan por a keda habri y tawata tin masha poco caso di Corona Virus bou di studiantenan y maestronan. E Staf di maneho di scolnan a tuma nota di e acción exitoso aki y hopi di nan ta cla pa sigi desinfecta cu D7.

Cu un animo pa siña a drecha e klas pa e staf di EPB ela wordo prepara y tawata cla pa e yegada di e ekipo di Ministerio di Boluntario di Freewinds.

E 4 miembro di staf a mustra masha interés den e presentación y nan a puntra preguntanan excelente durante e parti di teoría y demostración di e entrenamento.

A duna 2 session di training durante 1 fin di siman. E di dos sesión tawata uno practico caminda tur 4 miembro a pasa excelentemente.

Después di e entrenamento aki EPB San Nicolas a bira e prome scol na Aruba cu nan propio taskforce di D7, nan por yuda nan mes y nan ta capas di mantene nan scol liber di Covid awor y hopi mas den futuro.

E director di EPB San Nicolas, Sr. Rensley Martina. A bisa lo siguiente na Freewinds:" Nos kier gradicibo den nomber di nos staf pa a comparti cu nos bo sabiduría con pa prepara e área y después con pa aplica e productonan di desinfección na nos scol. Boluntarionan ta hasi un diferencia grandi tur dia.! Atrobe, Hopi danki pa boso sostén y Dios bendishona boso."

Pa asistencia di e Ministerio di Boluntario di Freewinds pa desinfecta bo lugar, of pa ricibi un seminario di prevención of un training con pa desinfecta bo lugar di trabou of bo cas, por favor contact susan.lora@freewinds.org of na signal +1-727-8104 of na cel 297 747-1613.

Pa haya información con bo por proteha bo mes y otronan,con bo por mantene bo cas y bo lugar di trabou sigur bishita e How to Stay Well Resource Center online na www.scientology.org/staywel na undo bo ta waak tur e pamfletanan y video y por download nan gratuitamente. Tur e material aki ta obtenibel na spaño, hulandes e ingles y 18 idioma mas.

Aruba Circular Economy Foundation a wordo incorpora cu meta pa traha hunto riba transicion circular di economia local

Santa Cruz, Aruba - 14 Juni, 2021 E meta di Aruba Circular manera cu Aruba Circular Economy Foundation (ACEF) lo yama su mes ta; pa traha hunto cu departamentonan gubernamental, fundacionnan, insitutonan nacional y internacional, comercio y comunidad di Aruba en general riba e meta comun di facilita y aporta na e transicion pa un economia circular sostenibel pa un comunidad mas sano, feliz y sigur.

ACEF awor ta oficialmente un fundacion "non-profit' basa riba membresia cu meta pa complementa y agrega balor na Aruba su proceso di transicion pa bira un isla cu un economia circular sostenibel. ACEF lo contribui na materialisacion di e Mision Nacional Economia Circular describi den e masterplan di Aruba "Reposition our Sails" di 2020 y Aruba su "Vision Economia Circular 2050". Ambos documento ta contene recomendacionan riba termino corto y largo pa por logra un transicion pa un economia circular sostenibel.

Pakico e ta asina importante pa Aruba no keda atras den e transicion pa un economia circular? Paso un economia circular lo brinda cuponan di trabou nobo, e lo incentiva actividadnan productivo y economico nobo, como tambe innovacion, competitividad y diversificacion di economia di conocemento. Tambe e lo aporta na crea mas independencia di importaction di producto y conocemento. E lo hasi Aruba mas resiliente contra cualkier crisis of calamidad den futuro.

ACEF su principionan ta:

- Reconoce cu desperdicio tin balor economico;
- Mantene producto y material den uzo continuo y pa tempo largo;
- Yuda regenera recursonan natural y servicionan ecologico y construi capital natural;
- Enfoca riba bienestar social, economico y medio ambiental pa awo y pa futuro generacionan;
- Y forma ekipo pa partnerships fructifero

Kico ta economia circular? Economia Circular ta representa un cambio di perspectiva den con nos como Arubiano lo por biba y prospera riba nos isla. Un economia circular cu actividadnan productivo y comercial ta brinda oportunidad pa un y tur yega na trabou digno cu ta mas den harmonia cu nos medio ambiente, nos mesun bienestar y ta respeta e capacidad di carga di nos isla. Un economia circular ta diseña sin crea desperdicio y polucion, ta mantene tur producto y material den uzo y ta regenera tur sistemanan natural.

Directiva di ACEF ta consist actualmente di:

- Christle Nieuw, un studiante den su ultimo aña di Organization, Governance and Management na Universidad di Aruba. Christle a haci varios investigacion relevante den forma di entre otro rapport y scriptie den e area di medio ambiente, sostenibilidad y seguridad di cuminda na Aruba.
- Joselin Croes, actualmente Minister Plenipotenciario di Aruba na Washington DC, a caba di termina un estudio riba Economia Circular y ta haciendo un Masters di Maneho Ambiental, tambe e ta miembro di Oceans Foundation.
- Kevin de Cuba tin mas di 15 aña di experiencia internacional na Merca, Latino America y Caribe riba temanan di medio ambiente, e.o. energia renobabel, cambio climatico, maneho di desperdicio y awa, diseño "cradle to cradle" y economia circular. E ta co-fundador di Americas Sustainable Development Foundation (ASDF), Circular Economy Platform of the Americas (CEP-Americas), Circular Economy Forum of the Americas (CEFA), Circular Policy Mentor na Circular Economy Club, Technical Advisor na Cradle to Cradle Products Innovation Institute y entre 2019-2020 Embajador di Economia Circular pa Gobierno di Aruba.
- Bauke tin amplio experiencia den e sector financiero y diferente funcion administrativo. E a sirbi comunidad di Aruba mane boluntario den diferente organisacion non-profit como tesorero.
- Egidio Bundel ta un purpose-driven entrepreneur, consultant, experto den economia circular y un young professional cu tin mas di 5 aña trahando na un di e banconan mas sostenibel na mundo. E ta un intrapreneur cu sa con pa conecta cu hende y transmiti su pasion pa sostenibilidad door di integra su personalidad den locual e ta haci.

ACEF ta gradici Notario Tromp cu a pone su oficina disponibel pa e rueda di prensa y e grupo grandi di personanan, organisacionan y institutonan cu durante e ultimo añanan a promove un economia circular na Aruba, entre otro: Universidad di Aruba, Directie Natuur en Mileu, IDEA, Americas Sustainable Development Foundation (ASDF), Metabolic Foundation, Zero Waste Aruba, Circular Economy Platform of the Americas (CEP-Americas) y National SDG Aruba Commission. Tambe nos ta gradici nos miembronan actual cu a keda activo den economia circular via e plataforma CEAruba y a demostra nan amor y pasion pa e transformacion di un economia linear pa uno circular pa Aruba.

ACEF ta invita tur persona cu ta sinti nan mes yama pa yuda e organisacion den e transicion di nos economia linear pa uno circular pa Aruba, pa join nan. Subi e website www.arubacircular.org pa haya sa mas over di economia circular, caminda cu lo tin varios video y charla y tambe nan roadmap di 2021 te cu 2024.

COMPETENCIA DI PINTURA. PARTICIPA Y GANA UN TABLET!



SI CU ENDY SI!



Porta habrí, Solucion Concreto 8



PINTA Y RECORTA E PAGINA AKI. E ENTREGA ESAKI NA CEDE DI ENDY CROES NA MACUARIMA 54. ULTIMO DIA PA ENTREGA ESAKI TA DIABIERNA 18 DI JUNI 2021. GANADORNAN LO WORDO ANUNCIA DIALUNA 21 DI JUNI. PA MUCHANAN ENTRE 6 Y 12 AÑA

NOMBER Y FAM ____________________

ADRES ____________________

NUMBER DI TELEFON ____________________

SCOL Y KLAS ____________________

Departamento di Salud cu recordatorio Na tur establecimento cu ta bende cuminda y/of alcohol

ORANJESTAD, Aruba – Departamento di Salud Publico, ta haci un suplica na tur persona cu ta bende cuminda y/of bebida pa tene cuenta cu e siguiente puntonan:

- Manera ta prescribi den ley di Personeelsbesluit warenverordening: tur persona cu ta bende cuminda y/of alcohol mester tin nan carnet di Certificado di Salud ("Gezondheidsverklaring") na ordo. E carnet di Certificado di Salud mester ta vigente y visibel pa e controladornan di Departamento di Salud;
- No ta acepta recibo como reemplasante di e carnet di Certificado di Salud ("Gezondheidsverklaring");
- Mester cumpli cu tur regla di higiena manera:

– limpiesa;
– separación di alimento;
– tur alimento mester ta bon cushina;
– uzo di temperatura cu e alimento mester cumpli cune;
– uzo di awa y alimento liber di peliger;

Durante inspeccion si acaso no cumpli cu e rekisitonan menciona Departamento di Salud Publico lo aplica sancion si ta necesario.

Esnan cu mester aplica of renoba nan carnet di Certificado di Salud mester hasi un cita online via e siguiente site: www.dvg.aw

Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu seccion di Inspeccion di Alimento y Hygiena di Departamento di Salud na telefon 5224273 / 5224274 / 5224275 / 5224279 of via email: dwh@dvg.aw





Impact Taekwondo bou guia di Monica Pimentel a avansa cu training





Monica Pimentel di Impact Taekwondo a avansa cu training cu e speransa cu e Pan American Youth, Cadet & Ultra Championships lo tuma luga despues di vakantie. Kianna Krosendijk, Ingomar Jacobs, Deevah Loefstop, Ayleen van Geene y Alisha van Geene ta e 5 atletanan di Impact Taekwondo cu a clasifica.

Covid-19 a haci cu Mundo completo a wordo paralisa y tur evento a wordo cancela. Esaki a haci cu nos no por a representa nos Pais. Awo cu Merca a vacuna na gran escala, e camp trainingnan a cuminsa tuma luga. Nos ta spera cu nos por logra competi e aña aki ainda. Nos atletanan a sigui train pa mantene nan mes activo y pa tene nan mes flexibel. Awo cu gobierno a flexibisa e reglanan pa deporte na Aruba, ta haci cu nos por train bek na e nivel cu semper nos a train. Cu esaki den mente nos lo sigui prepara pa nos metanan pa bin mas duro den 2022. Pa nos logra nos metanan nos lo cuminsa bek cu nos actividadnan pa recauda fondo pa asina representa Aruba.

Pa tur esnan cu ta interesa pa join nos team di Impact Taekwondo nos ta train na Scol Basico Washington ariba tur Diamars y Diahuebs for di 5'or pa 6'or y mey di atardi. Nos tin un grupo di mucha te cu adulto.



Pa mas informacion semper por subi nos Facebook Impact Taekwondo Aruba. Alberto Klaber

Cosecha su actividadnan creativo den juni na San Nicolas





ORANJESTAD, ARUBA (14 di juni, 2021) – Cosecha tin pa e luna di juni workshopnan creativo plania na su localidad di San Nicolas. Tambe tin pakete di DIY (Do-It-Yourself) na benta pa esunan cu kier ta creativo na cas.

Diaheubs 24 di juni tin e siguiente workshop di mosaic di e artista local Merveline Geerman. Como parti di e serie di animalnan local, e biaha aki lo por traha e blenchi.

E workshop aki ta di 18.00 – 20.00. E prijs pa por participa ta AWG 50.00 y ta inclui material y bebida refrescante. Edad pa por participa ta 15 aña bai ariba.

Tambe e piesa di blenchi ta disponibel como pakete di DIY. E prijs di un pakete ta AWG 50.00. Delaster dia pa registra y paga pa esaki ta diaheubs 24 di juni y diabierna 2 di juli por buska e pakete na Cosecha Oranjestad.

Diasabra 27 di juni e artista Lorraine Evans tin un workshop na San Nicolas. E biaha aki Lorraine ta guia e participantenan durante un workshop di “Watercolor painting” y “Pencil Drawing”. Pa e workshop aki, lo pinta e anker cora di Sero Colorado mientras ta siña e diferente tecnicanan.

E workshop aki ta di 14.00 – 16.00. E prijs pa por participa ta AWG 50.00 y ta inclui material y bebida refrescante. Edad pa por participa ta 14 aña bai ariba.

Recientemente Cosecha a introduci e paketenan di DIY di AruFlamingo. AruFlamingo ta conoci pa su piesanan di arte traha cu PVC. E linea di parha cu nan ta traha y tambe ta bende via e tiendanan di Cosecha ta inclui entre otro flamingo, barica geel, patrishi y mas parhanan local. Mirando cu AruFlamingo su mision ta pa duna aporte na proteccion di naturalesa y na educacion di esaki, nan a lansa un pakete di DIY unda por traha un cas di paharito cu e material di PVC y palo. Y riba e cas por pinta un diseño propio pa asina embeyece esaki.

E prijs pa e pakete aki ta AWG 50.00. Delaster dia pa registra y paga pa esaki ta diaheubs 24 di juni. Diabierna 2 di juli por buska e pakete na Cosecha Oranjestad. E pakete aki ta inclui tur material pa traha e cas di paharito, verf, kwashi y instruccion. Edad pa por participa ta 10 aña bai ariba, pero supervision di adulto ta necesario ora husa clabo y schroef pa traha e cas.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha Oranjestad na telefoon 5878709. Tambe por manda un email na cosecha-workshop@gmail.com.

Pa por keda informa di Cosecha su workshopnan, artesanonan, artistanan y nan webshop nobo por bishita nan Facebook page: Aruba-Cosecha, Instagram page: cosecha_aruba y Webpage: www.arubacosecha.com.

Polis a detene chauffeur cu a dal auto net banda unda mucha ta sinta y a sigui core bay





Dialuna atardi a drenta informe di un accidente hit & run cu hende herida na e rotonde airport, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na caminda pa e sitio a drenta un otro informe di cu un trahador di DVG a bay tras di e chauffeur cu a ocasiona e accidente y kier a sigui core bay pero a logra para esaki dilanti Talk of the Town y a wanta e chauffeur pa polis. Mientras tanto a dirigi un patruya pa eynan. Na yegada di e patruya na unda e chauffeur tabata mesora nan a detene e chauffeur pa ocasiona un accidente y bandona e sitio.

Peor aun ta cu ela dal e otro auto banda di e porta unda tabata tin mucha sinta. Mientras na yegada di e polis na e rotonde di airport a bin compornde cu e chauffeur a sali dal den e auto y a core bay, Na yegada di e ambulans nan a atende e muchanan herida y a transporta nan pa hospital.

Hospital a despedi di dokter Alex Schwengle



Awe a tuma luga despedida di dr. Alex Schwengle, specialista di pulmon.



Awe tabata e ultimo dia di servicio di dr. Schwengle.

Schwengle a cuminsa traha cu dr. Horacio Oduber Hospital dia prome di december, 2009, como specialista di pulmon. E tabata un bon guia den hospital pa su coleganan y a traha pa yega na un miho reparticion di camanan.

Na november, 2013, el a sali di hospital pa e drenta politica pa despues bira minister. Asina mes algun ora pa luna, e tabata dedica na su profesion, na cual el a bolbe na november, 2017.

Dr. Schwengle lo bay traha na Boneiro, como specialista di pulmon y director medico di e hospital di Boneiro.

Tur clase di exito na dr. Schwengle.



CON PA COME BON SI MI KIER LAGA CARNI UN BANDA



Pa ta un vegetariano, mescos cu ta un vegan, ta tendencianan social cu ta wordo fundamenta den laga carni un banda, den e base di cierto motibonan manera maltrato animal of door di temanan di salud.
Ambos tendencia cada biaha ta fomenta mas. Expertonan nutricionista a mustra con un dieta ekilibra mester ta basa riba cantidadnan ekitativo cu ta inlcui tur e nutrientenan.
Miho bisa, lo saludabel ta come di forma variabel den e cantidadnan necesario y consehabel.
Si bo a laga un banda algun alimento, manera por ehempel carni, bo mester haci'e teniendo na cuenta algun aspecto pa bo organismo no resenti.

Nos ta come hopi carni?
Segim e estidop ANIVES, cu a tuma luga door di e Fundacion Spaño di Nutricion, aproximadamente un 2% di e poblacion na Spaña a stop di come carni di forma diario.
Di e mesun manera, den e estudio aki ta haci referencia na e hecho cu 12% di e poblacion di e pais ano no ta come carni procesa.
Tin cu menciona, e personanan vegano, es decir, personanan cu no ta come ni carni, ni pisca, ta coresponde na un 1% di e poblacion Spaño.
Di un otro parti, a wordo publica e resultadonan di otro estudio unda cu ta mustra un reduccion di e poblacion Spaño cu ta consumi carni cora; un 43% di e Spañonan a reduci su consumo.
Pa stop cu carni no tin consecuencia pa bo salud, bo por sigui e consehonan aki. Di tur forma, bo mester sa con cada persona ta diferente y tin necesidadnan nutricional distino, lo mas recomendabel den tur e casonan ta pa haci un cambio gradual, hunto cu un profesional cu por guia y compañabo den e proceso aki.
Tanto na Spaña, como den otro luganan di mundo, consumo di carni cora y carninan procesa a baha den e ultimo añanan.

Come otro proteinanan
Na prome luga, ta importante tene na cuenta cu mester sigui consumi proteina cu ta bin di otro alimentonan.
Por ehempel, si bo no ta vegano, webo por ta un alimento proteico y cu vetnan saludabel cu por substitui otro alimento di origen animal.
Lo mas recomendabel ta 4 webo pa siman, of si ta bon 2 blanco di webo pa dia. Si bo tin e opcion, semper lo mas conveniente ta scoge webonan organico, di galiña cu no a wordo maltrata.
Apart di webo, tambe tin otro serie di alimento cu por proporciona un bon base di proteina. No obstante, nunca stop di acudi na un specialist apa e recomenda un bon dieta adecuado p'abo.



Algun di e alimentonan aki ta:
- bonchi.
- Fruta seco.
- Cereal.
- Simia.

Un dato relevante pa tene na cuenta ta cu ora nos hunta cerealnan cu e proteinanan di e bochinan nos por logr haya proteina di miho calidad.
Un ehempel hopi conoci ta bonchi combina cu aros. E calidad y cantidad di proteina ta mas halto cu si nos combina nan cu choriso.

No abusa di e lacteonan
Ta importante pa tene na cuenta y, specialmente ora cu bo no ta vegano, cu no ta bon pa abusa di e lacteonan.
Esaki ta debi cu un abuso di e mesun cos por yega na aumenta e nivelnan di colesterol, como tambe genera problemanan digestivo.
Ademas, ta existi opcionnan nobo manera preparadonan di soja y otro opcionnan cu por resulta complementonan alimenticio hopi saludabel pa e pesonanan cu a stop di come carni.
E lacteonan ta idoneo pa complementa e alimentacion ora di reduci e consumo di carni. Sin embargo no ta conveniente abusa di su consumo.

Cuida bo consumo di vitamina B12
Vitamina B12, tambe conoci como cobalamina, ta un vitamina soluble den agudo cu ta hung apapel esencial den e formacion di sanger cora, e metabolismo di celnan, funcion nervioso y e produccion di DNA.

Den e supuesto caso cu bo a dicidi di laga carni, ta probabel cu apesar cu e vitamina aki por almacena den un cantidda ekivalente pa hopi aña, bo por tin un deficit.
Pa e motibo aki mes, ta importante pa bo tin controla bo nivelnan y cu bo ta consumi alimentonan cu ta aporta maner webo, lacteo y spirulina, por ehempel.

Cualnan ta e rason pa laga carni?
Cuater aña pasa, e Agencia Internacional di Investigacion riba Cancer, un organismo dependiente di WHO, a avisa riba e posibel consecuencianan cu por tin e consumo eleva di carni procesa den nos salud.
Principalmente, nan a avisa cu e consumo excesivo por ta relaciona cu cancer colorrectal. E conclusionnan no tabata asina cla encuanto e consumo di carni cora, pero tambe a asocia cu un probabel riesgo den e aparicion di cierto enfermedadnan.
Ademas, di salud, hopi hende ta dicidi stop cu carni door di e maltrato animal cu tin den e industria alimentario, como tambe e perdida di zonanan forestal den e planeta pa uzanan como pastoreo.

Conclusion
Si bo kier stop cu carni, bo tin cu sigura cu, cu bo pautanan nobo di alimentacion, keda cubri tur e necesidadnan nutricional.
P'esey, nos ta recomenda pa bo acudi na un specialista y pa e guiabo den e habitonan alimentario.



Mescla alcohol cu Energy Drinks lo empeora buracheria





Un estudio publica e siman aki den e "Journal of Psychiatric Research" y realisa riba piscanan zebra, a haya cu mescla alcohol cu taurina, un ingrediente clave di e bebidanan energisante, ta reduci e sensacion di miedo y cohesion social.

Un ingrediente clave cu ta usa pa haci e bebidanan energisante famoso, por incrementa e efectonan negativo di buracheria, segun un estudio publica e siman aki.

Debi cu alcohol por yega na tin un efecto sedativo, varios ta e personanan cu a purba di contrarest'e bebiendo bebidanan energisante. Sin embargo, e mescla aki cu nan ta busca, ta haci cu nan ta sinti nan mes mas activo y menos burachi, por resulta basta contraproducente.

Asina e investigadornan di e Universidad di Portsmouth (Inglatera) y di e Universidad Federal di Santa Maria (Brasil), a conclui, despues di a purba e efectonan cu tauraina, un ingrediente clave den e bebidanan pesta cu sucu, tin riba e pisca zebra, ora cu a mescl'e cu alcohol. Specificamente, nan a haya cu e taurina parce ta aumenta e propiedad cu e alcohol tin di reduci miedo, aunke tambe a afecta su comunicacion social.

"E efectonan di mescla alcohol cu bebidanan energisante ainda mester establece. Pero esaki ta e prome estudio unda cu e ta mustra cu, hunto, nan ta empeora e efectonan negativo di buracheria; ta reduci miedo y ta aumenta e problemanan di comunicacion social, mescos cu e riesgo di intoxicacion. Loke na nivel colectivo ta aumenta e riesgo di pelea, violencia y participacion den actividadnan peligroso," dokter Matt Parker, co-autor di e estudio a splica riba website di e Universidad di Portsmouth.

Den e estudio investigadornan a analisa con e mescla di Taurina y alcohol, duna den cantidadnan cu ta induci un intoxicacion modera den sernan humano, a afecta 192 pisca zebra. E piscanan a wordo dividi den cuater, exponiendonan na distinti ambiente: solamente awa, alcohol y taurina - di forma separa y taurina y awa, di forma separa. Nan mester a keda eynan pa un ora.

Despues nan comportacion a wordo analisa riba diferente intervalo di tempo: di 0-5 minuut, di 30-35 minuut y di 55 - 60 minuut. Tambe a prueba nan respuesta na miedo, na dividi nan den cuater tanki cu tabata den diferente distancia di un simulador di un pisca depredador.

Asina e investigadornan a haya cu e piscanan tabata exponi na taurina y alcohol, tabata interactua menos entre nan mes cu loke tabata exponi solamente na awa y solamente na alcohol. Ademas, e mesun piscanan aki tabata capas di keda den e area mas cercano na unda cu tabata e simulador di e pisca depredador.

"Aki, nos ta haya cu e adicion di taurina, un ingrediente cu ta den hopi bebida energetico, parce di ta aumenta e opcionnan di riesgo den e pisca Zebra, mescos cu reduci nan cohesion social. En conhunto, e datonan aki parce di ta sugeri cu e mescla di alcohol y taurina por ta un factor den e aumento di algun di e efectonan negativo di alcohol. E personanan mester ta conciente cu bebidanan energetivo, combina cu alcohol, por perhudica nan huicio y mester haci'e cu precaucion," dokter Parker a conclui.



SERVICIO Y COMPRA

TA HUUR CONDOMINIUM/ SE ALQUILA
CONDOMINIO BONITO Y RECIEN RENOVADO EN CUNUCO

- 2 kamber cu queensize bed, cu airco inverter split unit, un baño.
-sala cu smart tv y airco
- Cushina cu Mini fridge 3/4 height, Electric stove y microwave. Afl. 1500.00
Prepaid meter via Elmar, at all gas station - Water coneccion

Pa info: 7390101



Ta buska cas pa huur
Call 5645064
Ta buska cas pa cumpra



Cilantro's Grill Menu
Breakfast - Lunch - Dinner
Cuminda Tipica Criolla
Pa Pedidos: 594 0635
TREMENDO BBQ Tur Diadomingo



SOLO Di Pueblo
CLASIFICADO
e-mial: solodipueblo@gmail.com
Cel.585 9500

Maduro Heavy Equipment N.V.
Nos tin servicio di BOBCAT
Pa tur tipo di santo,piedra y graniet
Pa trabao di rosamento y cobamento
di fundeshi of Pos
Tin special riba diarazon
Rooi Bosal 49
Tel: 5851708/5943207/5931608

FOR SALE
Ta bende mitsubishi lancer / toyota yaris / Dodge / Mercedes Bens jama awo na 5694343 pa mas informashon




Dodge 2008 3900 fl / lancer 2009 9800 fl / mercedes Bens 5900 fl / yaris 3900 fl




PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK



Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIARANSON 16 DI JUNI 2021, 18:00 ORA.

ELABORA DIAMARS 15 DI JUNI 2021 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA UN AWACERO PASAJERO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 28 GRADO CELSIUS

BAHADA DI SOLO : 7:06 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:15 AM.

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
DURANTE PROXIMO 24 ORA HUMEDAD LAGA ATRAS PA UN OLA
TROPICAL SITUA AWOR DEN PARTI OOST CENTRAAL DI CARIBE
LO POR CAUSA LOCALMENTE UN AWACERO PASAJERO TE BREVE
DEN MARDUGA I MAINTA DI DIARANSON. DI OTRO UN BANDA
STOF FINI DI SAHARA LO STROBA E VISIBILIDAD UN POCO
DURANTE PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
UN ESTADO DI LAMA LEVE TE MODERA NA PARTINAN PROTEJE,
Y MODERA NA PARTINAN ZUID TA WORDO SPERA DEN PROXIMO
24 ORA. RIBA SECTORNAN OOST TE NOORDWEST LAMA LO TA
GENERALMENTE MODERA. OLANAN LO TA FOR DI OOST ENTRE
4 PA 6 PIA. E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

AVISO/ ALERTA:
TA SUGERI PA OCUPANTENEN DI BOTO CHIKITO BAI CU CAUTELA RIBA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:
TORMENTA TROPICAL BILL TA MOVIENDO OOST DI NANTUCKET
MASSACHUSETTS, Y TA MOVE NOORDOOST. E SiSTEMA AKI NO
TA DI IMPORTANCIA PA CARIBE.

UN AREA DI PRECION ABOU DEN BAHIA DI CAMPECHE, GOLFO DI
MEXICO, TIN UN CHANCE GRANDI DI SIGUI DESAROYA Y BIRA UN
CYCLON TROPICAL DURANTE PROXIMO DIANAN.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST I MODERA
TE BASTA FUERTE; FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 28

KICO TA DEPRESION Y CON PA RECONOCE ESAKI?



Oranjestad, Aruba - Depresion ta un enfermedad mental cu ta bay hopi mas leu cu nos sentimentonan. Por ehempel, ora di ta sinti sin animo y ora bo ta sinti tristesa. E sentimentonan aki, sin animo y tristo, ta algo cu ta wordo splica como sentimentonan pasahero. Esaki ta nifica cu e sentimentonan por dura un paar di dia solamente caminda ta papia di sintomanan leve.

Ora ta papia di depresion ta ora cu e sintomanan aki ta existi pa un tempo mas largo di por lo menos 2 siman sigui y caminda e kehonan ta mas grave cu ora bo ta sinti un tristesa pasahero pues cu ta dura un paar di dia solamente.

E sintomanan di depresion por ta;

- Bo tin falta di apetit y bo no tin smaak di come;
- Dificultad pa drumi caminda bo no por pega soño of ta drumi interumpi y ta lanta mucho tempran;
- Bo ta drumi hopi mas cu normal;
- Bo ta perde placer den tur cos;
- Bo por tin pensamento ariba morto of pa haci un acto di morto;

Pero depresion ta existi den diferente grado. Ora cu un persona haya e diagnostico cu e ta depresivo, ta haci e anotacion tambe di e gravedad di su sintomanan sea nan ta; leve, modera of grave, di cual e lo sigui haya e ayudo cu e tin mester.

Den e temporada di crisis aki nos t'ey pa yuda esnan cu tin'e duro y cu ta sinti cu nan ta of ta bay cay den depresion. Den un forma anonimo y GRATIS por tuma contacto cu nos na 2810909 pa combersa un poco di bo situacion y e salud mental. Nos tey tur dia di 2pm te cu 10pm.

Un mensahe di Sociaal Crisisplan

NUMBER DI LOTTO



Lotto Merdia JUNI 15	Lotto Anochi JUNI 14
CAT4CHI	CAT4CHI
Sorteo # 3235	Sorteo # 7359
5371	8057
8527	1766
2062	0237
BIG 4	BIG 4
Sorteo # 3235	Sorteo # 6403
4127	7622
1OFF	1OFF
Sorteo # 1291	Sorteo # 1108
3548	0567
ZODIAC	ZODIAC
Sorteo # 3235	Sorteo # 5162
2514	4727
Aquario	Virgo
LUCKY 3	LUCKY 3
Sorteo # 109	Sorteo # 92
640	490
MULTI-X	MULTI-X
X2	FP

SOLO Di Pueblo

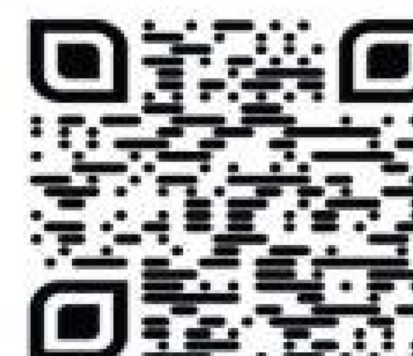
Lotto Anochi
JUNI 14

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	320.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	01-04-12-16-30
Sorteo # 5440	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	59.000,-
3 x Match 4	
91 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	400.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-

KORSOU
Sorteo #



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Kiningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Botica na Warda
Juni 16, 2021

P'abou di brug:
Botica St. Anna
P'ariba di brug:
Botica San Lucas

Dienstregeling artsen Pariba Di Brug

JUNI 2021

Dr. Boderie, E
Dr. de Cuba, M
Dr. Every, B
Dr. Giel, D
Dr. Linden v/d, J

Dr. Ramautar, K
Dr. Veringa, E
Dr. Vis, S
Dr. Wever, M
Dr. Winterdal, N

MA	--		MA	21	WINTERDAL
DI	01	RAMAUTAR	DI	22	BODERIE
WO	02	VERINGA	WO	23	DE CUBA
DO	03	VIS	DO	24	EVERY
VR	04	WEVER	VR	25	GIEL
MA	07	WINTERDAL	MA	28	LINDEN V/D
DI	08	BODERIE	DI	29	RAMAUTAR
WO	09	DE CUBA	WO	30	VERINGA
DO	10	EVERY			
VR	11	GIEL			
MA	14	LINDEN V/D			
DI	15	RAMAUTAR			
WO	16	VERINGA			
DO	17	VIS			
VR	18	WEVER			

WEEKENDDIENST

05 – 06 JUNI	*	DE CUBA
12 – 13 JUNI	*	EVERY
19 – 20 JUNI	*	GIEL
26 – 27 JUNI	*	LINDEN V/D



Oracion di dia

Un dia fructifero carga cu hopi bendicion y gracia di Dios

"Ma Ami ta bisa boso: stima boso enemigonan y resa pa tur esnan cu ta persigui boso" (Mat. 5:44)

Amor pa enemigo ta difícil, pero Hesus ta pidi nos esaki. Nos tur tin enemigo y nos mes tambe por bira enemigo di tur hende. Hesus ta pidi nos pa stima nos enemigonan, pero esey no ta facil. Hesus ta bisa nos cu Dios ta stima tur hende, pasobra e ta laga solo sali pa hende bon y hende malo (v45) y pa nos ta perfecto manera nos Tata cu ta den Shelo.(v48) Hesus ta conseha nos pa nos resa pa esnan cu ta persigui nos.(v44) For di dia cu mi a cuminsa resa pa mi enemigonan y e odio pa mi enemigonan a sali for di mi curason. Mi curason di piedra a bira un curason di carni y mi tin Paz den mi curason. Oracion: Mi Señor Resucita, mi ta gradici Bo cu Bo a cambia mi curason di piedra den un curason di carni. Señor siña mi stima mi enemigonan, pasobra esey ainda ta hopi duro.Specialmente na cu nan ta keda persigui mi tur caminda cu mi bay. Mi ta keda resa pa mi enemigonan, pa Bo hinca Amor pa mi enemigonan den mi curason. Pa asina Dios Tata, Dios Yiu y Dios Spirito Santo permanece den mi curason. Pa asina mi tin e forza pa semper keda Bo fiel, obedece Bo y haci Bo Boluntad. Amen.

Polis a detene homber cu a golpia muher na Catiri!





Dialuna anochi a drenta informe di cu un homber ta maltratando un muher na Catiri, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e agresor ainda na e sitio, polis cu a wak e lesion di e agresion mesora a bay tras di e agresor y a detene esaki pa maltrato. Mas y mas di e casonan aki a bin ta sosodiendo esnan encarga pa traga e leynan aki mester bay traha riba aumento di castigo pa agresion.

Proyecto Horticultura a wordo Inaugura





Aruba Bank ta contento di por a incentiva studiantenan di Scol Practico pa Ofishi St. Cruz pa realisa e proyecto Horticultura.
Despues di a gana e tercer puesto durante di e Good4theNeighborhood – School Edition na 2014, cu nan proyecto di Green House, como tambe tercer puesto na 2015 cu nan 'video project', cual a enfoka ariba e topico di recyclahe di awa pa spaar na consumo, SPO st.Cruz a uza nan premionan cu nan a ricibi en efectivo pa nan Proyecto Horticultura.
Un seccion den e cura di scol a wordo destina pa e Proyecto Horticultura, unda e studiantenan awor ta haya les di cultiva, planta y cuido di matanan cu ta duna fruta, manera pika, pinda y boonchi. Manera nan Green House, Horticultura tambe a bira parti e e curiculo di e scol. Team di SPO a duna honor na e representantenan di Aruba Bank, Kenneth Tromp, cu a yuda guia e proyecto di Green House y Roxanne Kock-Croes, coordinadora di G4N pa haci e inauguracion oficial di e Proyecto Horticultura.
Directora di scol SPO, Zoraida Godoy a duna su palabra di agradecimiento na Aruba Bank cu nan por a logra e proyecto aki. E iniciativa di Good4thNeighborhood pa tur e scolanan secundario sigur ta hopi positivo pa asina nan por sigui desaroya, inspira y motiva e alumnonan pa traha den ekipo y realisa un proyecto.
Pabien un biaha mas na henter e team di SPO St. Cruz y na tur alumnonan cu a realisa e tremendo iniciativa aki cu ta aporta na educacion di nos hobennan, eficiencia di e scol, y na medio ambiente di nos pais. Pabien!

E pueblo Arubiano ta bini di tatanan y di mamanan crioyo, na unda homber y muher ta casa pa nan traha yiu, manera cu Dios kier

Un pregunta, bo ta lesa Bijbel? Anto pakiko bo ta kere cu Dios Tata a destrui e cuidadnan di Sodoma y Gomorra cu tur su habitantenan?

Ban lesa Bijbel pa bo sa, Bijbel Genesis 19: 1-23;

E dos angelnan a jega na e ciudad di Sodoma atardecer. Lot tabata sinta na e entrada di e ciudad. Ora Lot a mira e angelnan, el a lanta bai ricibinan y a hinka rudia y a buig te na suela. Y a bisa nan: "Sea asina bon di bin pasa anochi na mi cas. Mayan mainta trempan, boso por sigi boso caminda." Nan a bisa: "No, nos lo pasa e anochi na plaza."

Pero Lot a insisti tanto, cu nan a sigi Lot na su cas, na unda Lot a prepara un bon cuminda pa nan y a traha pan sin zuurdeeg y nan a come.

Pero prome cu nan tabata bai drumi, tur e hombernan di Sodoma, sin excepcion di hobennan y ancianonan, nan a rondona e cas. Nan a jama Lot y a bis'e: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan." Lot a sali y serando e porta a bisanan: "Mi ta roga boso mi rumannan, no comete tal maldad aki." Pero nan a responde: "Hala un banda, bo a bini como estranhero y bo kier actua como huez. Awor nos lo bai trata'bo peor cu e otronan."

Nan a pusha Lot un banda y nan a cuminsa kibra e porta pa drenta. Pero e dos angelnan cu tabata para na e porta, a haci tur di nan bira ciego, desde di e mas hobennan te hasta di e mas ancianonan y nan tur no por a mira mas.

E dos angelnan a bisa Lot: "Bo tin di sali for di e ciudad aki, tuma bo yiunan y tur loke ta pertenece bo. Nos ta bai destrui e ciudad aki, pues ta hopi ta e kehonan pisa tin contra di e habitantenan di Sodoma y a jega te na Dios. Y Dios a manda nos pa destrui el'e. Solo a caba di sali, ora Lot y su famia a jega Soar. E ora ey Dios a laga jobe riba Sodoma y Gomorra, asufre y candela, cu a bini di Dios for di cielo. Y asina Dios a destrui e dos ciudadnan grandi cu tur su habitantenan, henter e region y cu tur loke tabata crese eynan."

Awor nos por comprende, cu e dos ciudadnan grandi di Sodoma y Gomorra tabata habita pa homosexualnan, lesbiananan y bisexualnan etc. Nos por a lesa, cu tur e hombernan di Sodoma incluyendo hobennan y ancianonan a rondona e cas di Lot y nan a bisa Lot: "Na unda e hombernan ta, cu a jega bo cas anochi? Sakanan afo, pa nos tene relacion sexual cu nan. Y Lot a bisanan: "Mi ta roga boso, no comete tal maldad aki."

Akinan e maldadnan cu nan ta haci tabata e pika di inmoralidad y e pika di deshonesto. P'esey mi kier a bisa, cu akinan no ta trata di descriminacion di hende, akinan no ta trata di referendum, akinan no ta trata di union civil, akinan no ta trata di derechonan humano, akinan no ta trata di igualdad di hende etc..

Pero akinan ta trata, cu e palabra di Dios mester wordo respeta y cumpli y tambe cu e Leynan di Dios mester wordo obedece.

Bosonan no ta comprende cu e homosexual, lesbiana, bisexual, heterosexual, transsexual, ta un pika grandi e ta, na unda cu nan ta haci oral y anal sex.

Dios Tata a destrui e ciudadnan di Sodoma y Gomorra, pasobra e kehonan, e pikanan di inmoralidad y deshonroso tabata hopi grandi.

Den Bijbel Marco 10: 6-9, Cristo-Hesus ta bisa: " Na principio di creacion Dios a traha homber y muher, pesey e homber lo laga su tata y su mama pa e uni cu su muher y nan dos lo bira un solo curpa." Akinan Dios a traha homber y muher pa nan traha yiu. Bo mester comprende bon, cu homber cu homber y muher cu muher no por traha yiu.

Dios ta bisa tambe den Bijbel Levitico 18: 22 ; "Lo bo no tin relacion sexual cu un homber manera cu sa haci cu un muher, esey ta algo abominabel."

Tambe Dios ta bisa bon cla den Bijbel Levitico 20: 13 ; " E homber cu drumi cu un homber manera ta drumi cu un muher, nan dos ta comete actonan repugnante, nan dos lo muri y nan sanger lo cai riba nan." Akinan Dios Tata ta splika bon cla, cu e relacionnan di inmoralidad di homosexual, di lesbiana, di bisexual, di heterosexual y di transsexual ta un acto deshonroso y condenabel. Anto ta pakiko bosonan ta sera boso wowo y orea pa loke Dios ta bisa den Bijbel y tambe bosonan no kier tende di e consehonan y spiertamentonan di personanan spiritual. Den e di 9 Mandamento di Dios Tata ta bisa: "Lo bo no haci e pika di fornicacion y ni e pika di deshonesto." E pika di deshonesto ta e inmoralidad di curpa cu hendenan gay ta haci cu otro.

Boso mester comprende, cu hende no ta nace ladron, hende no ta nace criminal, choller, drogadicto, alcoholico, abusador, violador, pedofiel, hende no ta nace homosexual, lesbiana, transsexual, transgenero, heterosexual, bisexual etc.. Pero tur esakinan ta pikanan grandi nan ta, cu ta bini door di e tentacionnan di satanas cu un persona ta confronta cu ne den su bida, den su ambiente, na su cas, na school, na fiestanan, na trabao, den social, den paranda etc.. E ta mescos ora bo tin un batata putri den un sako di batata, anto si bo no saka e batata putri na tempo, e batata putri ta danja tur e otro batatanan. E ta mescos ora cu bo ta anda den amistad cu personanan robes den bida di pika,den inmoralidad etc., anto si bo no sali na tempo for di nan, anto lo bo bira mescos cu nan.

Pesey pa motibo di e tentacionnan inmoral y di e mal pasionnan deshonesto di satanas, hombernan a kita nan tradicion natural pa bira homosexual y muhernan a cambia nan tradicion natural pa bira lesbiana. Muhernan a cambia nan tradicion natural pa esnan contra naturalesa. Mescos cu hombernan a kita e tradicion natural cu muher y a inflama nan mes den e pasion cu homber y hombernan ta comete deshonestidad cu homber. Bosonan ta bay contra di Dios Tata Su Palabranan? Dios Tata ta bisa den Su Leynan y den Bijbel, cu ta prohibi y bosonan den maldad ta bisa, cu no ta prohibi. Of bosonan no ta pensa nunca, cu un dia despues di morto, bosonan tur lo wordo huzga dilanti di e Tribunal di Dios Tata pa tur boso actonan inmoral y deshonesto?

Dios Tata ta bisa bon cla den Bijbel, Deuteronomio 11: 28 : "Maldiciona na esnan cu no ta obedece e Mandamentonan y cu ta desvia di e caminda cu Mi ta mustra awor."

Den Bijbel, 1Corintionan 6: 9-10:" Bosonan no sabi cu esnan inhusto lo no hereda e Reino di Dios? No ganja boso mes; na esnan cu ta haci relacion sexual prohibi, na esnan cu ta adora diosnan falso, na esnan cu comete adulterio, na esnan homosexualnan di tur sorto, na e ladronnan, na e abusadornan, na e alcoholiconan y na e ganjadornan, ningun di nan lo no drenta den e Reino di Dios." Bo tin cu comprende, cu religionnan y iglesianan tey, pa sinja bo e berdad di Dios den Bijbel y tambe pa kibra e baricada di taboo di esnan cu ta biba den oscuridad y di esnan cu ta biba lew di Dios. Corda bon no ta hende ta husga bo, pero ta Dios Su palabranan di husticia ta husga bo y ta condena bo despues di morto.

Un mensahero di Dios.





"Señor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na fuent'i awa fresco
pa mi bolbe haya forsa." Salmo 23

Cu inmenso tristesa na nos curason
nos ta anuncia fayecimento inespera na Den Haag, Hulanda, di:

Sra. Filomena "Mena" Loefstop

* 1 juni 1944 – † 11 juni 2021

Na nomber di su yiu	Carolyn Croes (na Den Haag, Hulanda)
Tata di su yiu:	Claudio Croes (na Hulanda)
Su rumannan:	Silda Croes-Loefstop y † Jacinto Croes † Isildo Loefstop y Lucia Loefstop-Dania y famia. † Luis Loefstop † Julieta Loefstop
Su sobrinonan y sobrinanan:	Rosendo Croes y Liliana Croes y famia. Evelinda Tromp-Croes y Haime Tromp y famia. Armin Croes y Odalis Croes-Navarro y famia. Mario Croes y Cecilia Croes-Gei y famia. Francis Croes y Irena Croes-de Cuba y famia. †Yoseline Hernandez-Croes y famia. Siegfried y Angeline Croes-Croes y famia. † Hubert Gregorio Croes. David Croes y Milene (Jourraine) Croes-Feliciana

Sobrinonan grandi y sobrinanan grandi na Hulanda.
Amistadnan na Aruba y na Hulanda.

Demas famianan: Loefstop, Croes, Hernandez, Tromp, Gei, de Cuba, Feliciana, Van der Linden, Navarro, Maduro.

Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar den seno familiar na Crematorium Ockenburgh, Den Haag, Hulanda dia 16 juni 2021 pa 3:15pm.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un famia of ser keri.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion, sosten y consuelo durante, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Gilbertico Agustinus Croes
Miho conosi como: "Tico"
*3 April 1965 - † 5 Juni 2021

Gradicimento special ta bay na tur famia, bisinja, conocirnan y coleganan di Dimas Un danki tambe na staff y personal di Ad Patres Funeral Home & Crematorium pa nan excelente servicio.

Alaves nos ta invita famia y conocirnan pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diabierna 11 di June pa 7 or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta,
Diadomingo 13 di June pa 6 or di atardi y
Diahuebs 17 di june 2021 pa 7or di anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Staff y personal di Ad Patres funeral Home & Crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido

FORTALEZA PA FAMIA.
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

ALERTA: NO BENDE BO MES, NO SACRIFICA BO FAMIA

Hopi hende conoce e historia di Judas Iscariot superficial, pasobra for di chikito nos a tende cu Judas a traciona Hesus y despues bay horca su curpa, pero e asunto aki ta hopi mas profundo di locual cu nos ta pensa.
Nos bibando den un tempo caminda necesidad ta bati na tur porta, tanto di cuminda como di placa, y esnan cu tin placa ta probecha di esnan di necesidad.
Ta tur dia tin asunto di menasa pa saca hende for di cas, kita hende for di trabao, no ta renoba permiso,y entrada cu no ta suficiente pa un hende por biba for di dje etc etc..
Tin hopi hende cu no por drumi anochi bon, di tur e preocupacion cu ta reinando.
Pero nos kier bisa bo pa no bende bo mes y sacrifica bo famia, pasobra diabel ta riba loer, pa wak ken e por tumba, of ken e por susha, y pa despues bisabo manera e anciano Fariseo a bisa Judas den Mateo Capitulo 27 , na e momento cu Judas su consenshi a remorde y e a bay hiba e 30 pida piesa di plata BEK , cual e a cobra pa traciona nos Señor Hesus , Judas a bay serca e Principal y Anciano bisando: Mi a peka door di traiciona sanger inocente, ma nan a bisa : Kico nos tin cu nes , esey ta bo asunto. (Mateo 27 vers 3 y 4).
Ora hende ta pasa den necesidad , hopi biaha otro cu tin mal curazon kier probecha di e asunto, por ehempel tin hende malbado cu ta aserca mucha muher jong , cual nan sa cu nan ta bini di un famia di menos recurso, pa asina ofrece ayudo , pero pa saca probecho sexual.
Tin ta bini cu cara bunita cu nan kier yuda, pero locual nan ta busca ta un hende cu por bende of transporta droga pa nan.
Tin otro ta ofrece cielo y tera, cu nan por yuda den tur cos pero locual nan kier haci ta esclavisa bo.
Otro nan ta wak un matrimonio stabiel, un famia fuerte, y nan kier entremete, pa kibra e famia y despues ora e famia ta kibra nan ta bisa,: Mi no tin cu nes , ta bo cuenta.
Hopi biaha nos ta tende esey di homber casa y madura, cu ta tene relacion cu un mucha jong , y ora e sali na estado ta bise , mi no tin cu nes , ta bo cuenta, mi a bisa bo cu mi ta casa, abo mester a usa proteccion.
Pesey Mayor nos kier avisa bo , cu den e tempo aki bo wowo mester ta mas habri cu nunca, tanto pa bo mes como pa bo yiunan, no cay den ningun oferta barata, facil , cu ta priminti hopi y despues ta hiba bo na destruccion.
E enemigo ta los pa horta, mata y destrui, y su bista ta riba hende drechi , con e kier drenta bo cas, y di un forma of otro kita bo trankilidad, y kita bo soño, pa motibo di bo necesidad.
Hudas a bay ofrece su mes na e fariseonan, y haci un deal cu e por entrega Hesus na nan. Nos ta den un tempo caminda e scuridad di mundo, ta haci hende bira falso, sinberguensa, sin respet, no confiabel, y mas cu tur cos hende ta bira golos pa placa.
Bo por hanja un matrimonio cu tin hopi aña y diripiente ta presenta un muher/ homber cu su unico deseo ta pa kibra e Famia.
Bo tabata sa cu e unico meta cu Dalila tabatin den bida di Samson tabata pa destrui Samson, Samson a kere cu e a bin haci dushi, pero su meta tabata , pa entrega Samson den man di Filisteonan y cobra su placa.
Den e momento nan aki, habri bo wowo mas cu nunca como mayor y halsa bo oracion na Dios pa cuido di bo Famia, wak bon , y no laga ningun hende probecha di bo necesidad, deleita bo mes den Señor y E lo duna bo e deseo di bo curazon. (Salmo 37:4)



TENE NA CUENTA E USO OBLIGATORIO DI TAPABOCA



	2	3			1	7		
		8	4	6			1	
9				5			4	8
5		4	3				2	
	9		8	7		1		
1					4	9		5
	7				6	8		2
8		1	7		2			
	6			3			7	1

6			2	5		4		
	1	2			9		5	
	9			4			8	7
	2		9	3				1
		8	1			7	3	
1		3			8	5		
		6	3		4		2	
5					7	9		6
2	4			1				8

Crossword puzzles

H	E	M	I	S	F	E	R	I	O	R	I	C
A	I	I	P	R	D	M	N	N	Z	R	J	E
F	N	P	T	A	I	M	E	O	E	Y	K	R
E	R	I	0	U	I	M	U	C	T	G	L	E
S	X	F	L	T	T	U	R	Q	R	N	Ñ	B
R	O	P	L	E	A	J	O	E	O	M	A	E
H	M	B	V	J	I	L	N	X	C	R	T	L
A	L	A	D	G	I	M	A	C	N	A	I	O
S	I	S	P	A	N	I	S	M	V	I	R	J
B	H	K	I	K	O	L	U	B	O	L	D	Ñ
H	I	P	O	F	I	S	I	S	G	G	N	P
F	K	L	Ñ	O	L	A	F	E	C	N	E	O
T	O	O	P	M	A	C	O	P	I	H	D	K

Amígdala
Axón
Cerebelo
Dendrita
Encéfalo
Glía
Hemisferio
Hipocampo
Hipófisis
Hipotálamo
Lóbulo
Mielina
Neurona
Sinapsis
Tálamo

